wnRwi beel© Dcj‡¶ Awfb›`b wewbg‡qi weavb

[evsjv]

حكم التهنئة بالعام الهجري الجديد

[اللغة البنغالية]

kvqL Avjvfx web Avãyj Kvw`i mv°vd

الشيخ علوي بن عبدالقادر السقاف

Abyev` : BKevj †nvmvBb gvmyg

ترجمة: إقبال حسين معصوم

m¤úv`bv : bygvb Aveyj evkvi

مراجعة: نعمان ابو البشر

Bmjvg cÖPvi ey¨‡iv, iveIqv, wiqv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1428 – 2007

islamhouse.com

wnRwi beel© Dcj‡¶ Awfb›`b wewbg‡qi weavb

kvqL Avjvfx web Avãyj Kvw`i mv°vd

Avj&nvg`y wjjvwn ivweŸj Avjvgxb, Iqvmmvjv Zz Iqvmmvjvgy ÔAvjv LvZvwgj Avw¤^qvB Iqvj-gyimvixb : /

mKj cÖksmv wek¦ cÖwZcvjK Avjvn ZvÕAvjvi R‡b¨| mvjvZ I mvjvg †kl bex gynv¤§` mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjv‡gi cÖwZ| Awfb›`b wewbg‡qi wKQy Dcj¶ :

1. cvi¯úwiK ¯^vfvweK Awfb›`b| hv G‡K Aci‡K bZzb †Kvb wbqvgZ AR©b ev gywmeZ †_‡K gyw³i cÖv°v‡j w`‡q _v‡K| D‡Ïk¨ Avjvni ïKwiqv Ávcb Ges GKRb gymwjg fvB‡K Avbw›`Z I DrmvwnZ Kiv| GUv †Kvb w`b¶Y ev gvm, erm‡ii AvMgb-cÖ¯’v‡bi mv‡_ m¤ú„³ bq| †hgb, weevn, bZzb mš— vb jvf, cix¶vq K...ZKvh©, PvKzwi jvf Kiv BZ¨vw` Dcj‡¶ Awfb›`b cÖ`vb|

Gifc Awfb›`b Av`vb-cÖ`v‡b kixi †Kvb mgm¨v †bB GwU GKwU gvbweK ¯^fveMZ welq, eis Avkv Kiv hvq G‡Z Awfb›`b cÖ`vbKvix QvIqve cv‡eb| KviY wZwb GKRb gymwjg fvB‡K cÖdzj Ki‡jb| Avbw›`Z Ki‡jb| hv‡Z †m Drmvn †eva Ki‡e| kvBLyj Bmjvg Be‡b ZvBwgqvn in. Gi g‡Z| gyevn KvR fvj wbq‡Z m¤úwK©Z n‡j Kj¨vY g~jK Kg© wn‡m‡e we‡ewPZ nq| Avi g›` wbq‡Z m¤úv`b Ki‡j g›` K‡g©i wfZi MY¨ nq|

2. wbw`©ó mgq †hgb C`, ermi, gvm, w`b Dcj‡¶ Awfb›`b Av`vb-cÖ`vb Gi weavb m¤ú‡K© we‡klY cÖ‡qvRb| C`-C`yj Avhnv, C`yj wdZi Dcj‡¶ Awfb›`b cÖm‡½ bZzb K‡i ejvi wKQy †bB| GwU Rv‡qh g‡g© †gvUvgywU mK‡ji wbKUB cwi®‹vi| D‡jL‡hvM¨ msL¨K mvnvwe‡`i AvgjØviv cÖgvwYZ| beel© : †hgb wnRwi beel© Dcj‡¶ Awfb›`b| gvm : †hgb igRvb gvm Dcj‡¶ Awfb›`b| Gi GKwU wfwË Av‡Q Ges G cÖm‡½ gZv‰b‡K¨i w`KwUI mK‡ji wbKU cÖwm×|

Avi wewfbœ w`em †hgb bwewRi Rb¥ w`em, Bmiv, wgÕivR w`em BZ¨vw` Dcj‡¶ Awfb›`b wewbgq| Gi weavb ¯úó-mK‡jB Rv‡b- A_©vr we`qvZ| KviY we`qvZ cš’x‡`i ixwZ-bxwZi mv‡_ Gi GKwU m~wÎZv i‡q‡Q| cÖ_gwU e¨ZxZ ewY©Z Awfb›`b mg~‡ni †KvbwU m¤ú‡K©B bex AvKivg mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Ges mvnvwe‡`i Kv‡iv †_‡K †Kvb cÖgvY †bB| A_P Zuv‡`i hy‡M G Dcj‡¶ I Kvh© KviY¸‡jv we`¨gvb wQj Ges Awfb›`b cÖPj‡bi †Kvb cÖwZeÜKZv wQj bv| Zv m‡Ë¡I Zuviv Zv K‡ib wb, bv bwewR wb‡R bv Zuvi †Kvb mvnvwe| eis Zuviv Awfb›`b wewbgq‡K ïaygvÎ `yB C` ch©š— mxwgZ †i‡L‡Qb|

- weÁ Ejvgv‡q †Kivg †_‡K bee‡l©i ïi“‡Z cvi¯úwiK Awfb›`b I ï‡f”Qv wewbg‡qi weavb m¤ú‡K© `yÕai‡bi gZ cvIqv hvq|

GK. ˆea Ges GwU gvby‡li ¯^fveMZ GKwU welq| cÖL¨vZ gbxlx kvqL gynv¤§` web DmvBgxb i. I G g‡Zi mg_©K| wZwb e‡j‡Qb|

Avgvi g‡Z bee‡l©i ïi“‡Z Awfb›`b I †gveviK ev` cÖ`v‡b kixqx †Kvb mgm¨v †bB| Z‡e welqwU (c~e© †_‡K) Aby‡gvw`Z Ggb bq| GK_vi A_© n‡”Q Avgiv †jvK‡`i Gifc eje bv †h, G Dcj‡¶ †Zvgv‡`i G‡K Aci‡K Awfb›`b Rvbv‡bv mybœZ| Z‡e nu¨v Zviv hw` Gifc K‡i Zvn‡j G‡Z †Kvb mgm¨v †bB| GLb hw` †KD KvD‡K Awfb›`b K‡i Zvn‡j Zvi DcwPZ n‡e Zuvi R‡b¨ Avjvn ZvÕAvjvi wbKU cÖv_©bv Kiv †h G ermiwU †hb Zvi R‡b¨ Kj¨vY I eiK‡Zi ermi nq| Avi gvbyl Awfb›`b Kvgbv K‡i| G gvm Avjv m¤ú‡K© Avwg GZUzKzB Rvwb Ges Avgvi AwfgZ I ZvB| Awfb›`b gvby‡li ¯^fveMZ e¨vcvi, †Kvb Bev`Z m¤úK©xq welq bq|

(لقاء الباب المفتوح(wjKvDj evwej gvdZzn/

G wel‡q kvqL i. Gi Av‡iv e³e¨ Av‡Q (اللقاء الشهري/ wjKv‡q kvnix/ gvwmK mv¶vZKv‡i) wZwb e‡j‡Qb : hw` †KD †Zvgv‡K Awfb›`b-gyeviKev` Rvbvq Zvn‡j ZzwgI Zv‡K Awfbw›`Z Ki‡e| wKš‘ Zzwg Avi¤¢ Ki‡e bv| Ges cÖ_‡g KvD‡K Awfb›`b Rvbv‡e bv| G gvmAvjv‡Z GwUB mwVK|

hw` †Zvgv‡K †KD e‡j, bee|© Dcj‡¶ †Zvgv‡K Awfb›`b ev ïf bee|© BZ¨vw` Zvn‡j DË‡i Zzwg ej‡e| Avjvn ZvAvjv †Zvgvi Rb¨ Kj¨vY Ki“b| G ermi‡K †Zvgvi R‡b¨ Kj¨vY I eiKZgq Ki“b| wKš‘ Zzwg cÖ_‡g †jvK‡`i Awfb›`b †`qv ïi“ Ki‡e bv| KviY mvjv‡d mv‡jnxb‡`i †KD Gifc Awfb›`b Av`vb-cÖ`vb K‡i‡Qb e‡j Avgvi Rvbv †bB| eis mK‡ji Rvbv _vKv fvj, †h c~e©eZ©x gbxlxMY gniig †K erm‡ii ïi“ wnmv‡e Igi iv. Gi †LjvdZ Kvj †_‡K MY¨ Kiv ïi“ K‡i‡Qb|

Avj-wRqvDj jv‡gÕq/ الضياء اللامع MÖ‡š’i 702 c„ôvq e‡j‡Qb

bee‡l©i AvMgb Dcj‡¶ Drme Kiv ev Awfb›`b wewbg‡qi cÖPjb NUv‡bv mybœ‡Zi Aš—f©y³ bq| †KD †KD G Awfb›`b wewbgq Kg©‡K hviv ˆea e‡j gZ w`‡q‡Qb Zv‡`i g‡a¨ kv‡dwq gvRnv‡ei gyZvAvLwLixb‡`i ga¨ n‡Z Bgvg Kvg‡fjx /القمولى Ges Bgvg myq~Zx Avi nv¤^jx‡`i ga¨ n‡Z Bgvg Aveyj nvmvb gvK‡`mxi bvg D‡jL K‡i‡Qb| K‡jei e„w×i AvksKvq Avwg Gi we¯—vwiZ eY©bvq †Mjvg bv|

(`yB) GwU G‡Kev‡iB wbwl× Avi G gZwUB n‡”Q AMÖvwaKvi †hvM¨ gZ| hviv G gZvgZ e¨³ K‡i‡Q Zuv‡`i Ab¨Zg n‡”Qb mybvb L¨vZ M‡elK kvqL mv‡jn Avj dvDhvb| bee|© Dcj‡¶ Awfb›`b wewbgq m¤ú‡K© Zuv‡K cÖkœ Kiv n‡j wZwb DË‡i e‡j‡Qb : G K‡g©i †Kvb kiqx wfwË Av‡Q e‡j Avgv‡`i Rvbv †bB| wnRwi Zvwi‡Li cÖeZ©‡bi D‡Ïk¨ I G wQj bv †h, ïi“ el©‡K †jv‡Kiv GwU Dcj¶ evbv‡e| G‡K Aci‡K Awfb›`b Rvbv‡e| wewfbœ Dcv‡q D`hvcb Ki‡e, Drme Ki‡e, Av‡jvPbv Ki‡e| eis

wnRwi ermi I ZvwiL cÖeZ©‡bi g~j D‡Ïk¨ wQj العقود تميز Z_v wewfbœ `vßvwiK Kv‡R k„•Ljv i¶v‡_© Pzw³ I m¤úv`b †hvM¨ welqvejxi GKwU †_‡K AciwU‡K c„_K K‡i mvgÄm¨ weavb| †hgbwU K‡iwQ‡jb nhiZ Igi iv. Zuvi ivRZ¡Kv‡j hLb Bmjvwg †Ljvd‡Zi cwiwa A‡bK we¯—…Z n‡q wM‡q wQj, Zuvi wbKU wewfbœ †÷U †_‡K mgq ZvwiL D‡jL wenxb A‡bK wPwVcÎ Avm‡Z jvMj, ZLb cÖ‡Z¨K wPwV‡K Avjv`v Avjv`v fv‡e wPwýZ Kiv Ges †jLvi ZvwiL I mgq m¤ú‡K© AewnZ n‡q Kv‡R k„•Ljv I MZ Avbvi R‡b¨ wPwV‡Z ZvwiL jvMv‡bvi cÖ‡qvRbxqZv †`Lv w`j| Igi iv. mvnvev‡`i mv‡_ civgk© Ki‡jb mvnveviv wnRi‡Zi ermi‡K wnRwi Zvwi‡Li m~Pbv K‡i bZzb MYbv ïi“ Kivi civgk© w`‡jb Ges ZrKvjxb we`¨gvb _vKv gxjv`x (Cmvqx) ZvwiL‡K ev` w`‡q wnRiZ‡K cÖ_g a‡i wnRwi m‡bi cÖeZ©b Ki‡jb| hv‡Z hyw³ I †jLvi mgq Rvbv _v‡K Ges KvR myk„•Lj I MwZkxj nq| GwUB wQj wnRwi mb cÖeZ©‡bi g~j KviY| GwU‡K GKwU Dcj¶ evwb‡q wewfbœ Abyôvb-Drme D`hvcb K‡i we`qv‡Zi iv¯—v Z¡ivwš^Z Kivi D‡Ï‡k¨ Gi cÖeZ©b nqwb|

cÖkœ : hw` Avgv‡K †Kvb e¨w³ e‡j : كل عام وأنتم بخير A_©vr mviv ermi Zzwg myL-kvwš—‡K AwZevwnZ Ki| G RvZxq evK¨ Gme w`e‡m wK ^ea?

DËi : bv, Gme Aby‡gvw`Z bq| G¸‡jv Rv‡qhI †bB|

†`Lyb: الملحة المشاكل فى المهمة الإجابات Avj BRvevZzj gywn¤§vn wdj gvkvwKwjj gywj¤§vn| c„: 229

G wel‡q Mfxi fv‡e wPš—vkxj e¨w³ ÒAwfb›`b wbwl×Ó g‡g© e³e¨‡K mg_©b †hvM¨ e‡j we‡ePbv Ki‡eb e‡j Avgv‡`i wek¦vm| Gi KviY A‡bK| wKQy wb‡gœ cÖ`Z¡ nj|

(1) G Awfb›`b Kg©wU erm‡ii Ggb GKwU w`‡b m¤úvw`Z n‡e hv cÖwZ ermi evi evi wd‡i Avm‡e| d‡j G‡K Ab¨vb¨ D`hvcb †hvM¨ w`‡bi mv‡_ MY¨ Kiv n‡e A_P Avgv‡`i‡K C`yj wdZi Ges C`yj Avhnv e¨ZxZ Ab¨ †Kvb C` D`hvcb Ki‡Z wb‡la Kiv n‡q‡Q| G w`KwUi we‡ePbvq bee‡l© Awfb›`b gyeviKev` wewbgq‡K wb‡la Kiv n‡e|

(2) GwU Bqvû`x-bvmviv‡`i mv`„k¨vej¤^b| A_P Avgv‡`i‡K Zv‡`i we‡ivwaZv Kivi wb‡`©k †`qv n‡q‡Q| Bqvû`xiv wneªy (Hebrwe) e‡l©i ïi“‡Z hv (تسري) Zvkix bvgK gv‡m ïi“ nq, G‡K Aci‡K Awfb›`b Rvbvq| ï‡f”Qv wewbgq K‡i| Zvkix (تسري) n‡”Q Bqvû`x‡`i cÖ_g gvm| kwbev‡ii b¨vq Gw`bI hveZxq KvR-Kg© nvivg Avi bvmviv (L„óvb) iv Cmvqx e‡l©i ïi“‡Z ci¯úi Awfb›`b Av`vb cÖ`vb I ï‡f”Qv wewbgq K‡i|

(3) Gi gva¨‡g AwMœc~RK Ges Avie¨ gykwiK‡`i mv`„k¨vej¤^b Ges Zv‡i` AbyKiY Kiv nq| AwMœc~RKiv bI‡ivR Z_v Zv‡`i ïi“ e‡l© Awfb›`b wewbgq KiZ| bI‡ivR A_© n‡”Q-bZzb w`b| Avi Rv‡njx hy‡Mi Avieiv gyniig gv‡mi cÖ_gw`‡b

wbR ivRv‡`i‡K gyeviKev` RvbvZ| Avjvgv Kvhfxbx i. ¯^xq wKZvey AvRv‡qeyj gvLjyKvZ
GgwbwUB eY©bv K‡i‡Qb| †`Lyb : الأعياد وأثرها على المسلمين Avj AvÕBqv` Iqv AvQi“nv Avjvj gymwjgxb| W. myjvBgvb Avj mynvBgx

(4) wnRwi beel© Dcj‡¶ Awfb›`b‡K ˆeaZv cÖ`vb Kiv cÖKvivš—‡i G RvZxq A‡bK w`em Dcj‡¶ Awfb›`b wewbg‡qi iv¯—v m¤ú~Y©if‡c Ly‡j †`qv| †hgb wk¶v e‡l©i m~Pbv Dcj‡¶ Awfb›`b Av`vb-cÖ`vb, ¯^vaxbZv w`em, RvZxq w`em Abyifc A‡bK w`em hv beel© Dcj‡¶ Awfb›`b Rv‡qh g‡g© gZ cÖ`vb KvixivI e‡jwb| eis GmKj w`e‡m Awfb›`b ˆea nIqvi `vwe bee‡l© Awfb›`b ˆea nIqvi †P‡qI †Rviv‡jv †Kbbv bex Kvixg I mvnvev‡`i hy‡M Gme w`e‡m Awfb›`b cÖPj‡bi Kvh©KviY Abycw¯’Z wQj Avi beel© Dcj‡¶ wQj we`¨gvb|

(5) Awfb›`b‡K ˆea e‡j ivq †`qvi A_©B n‡”Q Zv‡Z A‡bK e¨vcKZv I my‡hvM cÖ`vb Kiv| hvi Kvi‡Y †gvevBj †dv‡b wPwVi Av`vb cÖ`vb, wfD Kv‡W©i Av`vb-cÖ`vb hw`I Zviv G‡K Awfb›`b evZ©v e‡j _v‡K| †e‡o hv‡e G Dcj‡¶ cwÎKv¸‡jv we‡kl †µvocÎ †ei Ki‡e, wgwWqv Z_v m¨v‡UjvBU P¨v‡bj, †Uwjwfkb, B›Uvi‡bU BZ¨vw`‡ZI we‡kl Av‡qvRb Kiv n‡e| eis GK ch©v‡q G‡m Awfb›`b Rvbv‡bvi R‡b¨ ågY Kiv n‡e| G Dcj‡¶ wewfbœ Abyôvb D`hvcb Kiv n‡e Ges miKvix QywU †NvlYv Kiv n‡e GwU †Kvb AjxK Kvwnwb bq eis we‡k¦i †Kvb †Kvb iv‡óª B‡Zvg‡a¨ Gme ïi“ n‡q wM‡q‡Q| GLb gvbyl hw` Gme K‡i Af¨¯—n‡q hvq Ges G¸‡jv Zv‡`i ¯^fv‡e cwiYZ nq Zvn‡j hviv GmKj (evovevox c~Y©) KvR K‡i Avi wb‡la Ki‡Z cvi‡e bv| myZivs Awfb›`‡bi iv¯—v eÜ KivB msMZ|

(6) wnRwi beel© Dcj‡¶ Awfb›`b Av`vb-cÖ`v‡bi g~jZ †Kvb A_© †bB| KviY Awfb›`‡bi g~j A_©‡Zv n‡”Q bZzb †Kvb wbqvgZ AwR©Z nIqv ev †Kvb ¶wZKi wRwbm‡K cÖwZnZ Ki‡Z cviv Ges Avb›` cÖKvk ¯^if‡c Awfb›`b wewbgq Kiv| GLb cÖkœ n‡”Q GKwU wnRwi el© †kl nIqvi gva¨‡g Kx wbqvgZ AwR©Z nj? eis AwaK hyw³hy³ I msMZ n‡”Q, GKwU ermi Rxeb †_‡K P‡j †Mj| eqm K‡g †Mj g„Zz¨ Nwb‡q Avmj Gme wb‡q wPš—v Kiv Ges wk¶v MÖnY Kiv|

Av‡iv we¯§qKi e¨vcvi n‡”Q we`vwq e‡l©i gva¨‡g gymjgvbiv G‡K Aci‡K Awfb›`b Rvbvq A_P Zv‡`i kÎ“ Zv‡`i f~wg `Lj K‡i wb‡q‡Q| Zv‡`i fvB‡`i nZ¨v K‡i‡Q| Zv‡`i m¤ú` jyÉb K‡i‡Q| ZLb Zviv wb‡R‡`i wK w`‡q Awfbw›`Z Ki‡e?

Gme w`K we‡ePbv Kiv Avgiv eje, Awfb›`b- gyeviKev` beel© Dcj‡¶ wbwl× nIqviB `vwe iv‡L Ges GwUB mwVK hyw³ msMZ| hw` †KD Avcbv‡K G Dcj‡¶ Awfb›`b Rvbvq Avcbvi

DwPZ n‡e Zv‡K eySv‡bv I bwmnZ Kiv| KviY cvëv Awfb›`b Rvbv‡bv Ges cÖKvi Gi ˆeaZv‡K ¯^xKvi K‡i bv|

mvjv‡gi Av`vb-cÖ`v‡bi Dci G‡K Zzjbv Kiv hvq bv| Zzjbv Kiv n‡j, GwU n‡e GKwU AmsjMœ KvR|

Z‡e welqwU †h‡nZz BR‡Znv`x ZvB Lye K‡Vvi fv‡e cÖZ¨vL¨vb I wb›`v Kiv wVK n‡e bv| BR‡Znv`x gvmAvjv-gvmv‡q‡ji †¶‡Î †Kvb BbKvi †bB|

والله أعلم وصلى الله على نبينا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.